

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用(For goods)



\* E N 1 6 7 9 6 7 5 7 5 1 P

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



# JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) **EN 167 967 575 JP**

From (Sender) Name & Address  Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)  		郵便料金 送料金  		諸料金  	
		総重量 Total gross weight _____ g		合計金額 Postage Paid  円 (yen)					
Postal Code 135-0064 JAPAN  TEL +82-70-8028-0952 FAX		<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b>							
		Najin Lee Najin Lee No. 405, Building 2, 20, Cheongok-ro, Donghae-si, Gangwon-do (Cheongok-dong, Donghaecheongok Jugong 1st Apartment)  <div style="text-align: right;">Postal Code 25763</div>							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		Country KOREA							
		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-5523-4618 FAX 010-5523-4618		
Health food				2		USD9. 92	内容品種別 Contents type <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物              Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品              Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返送品              Returned goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本              Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他              Others  <input type="checkbox"/> 書類              Documents           </div> </div>		
				2		USD9. 14			
Health food							日本円換算合計 (円) Total Value 1906 Yen		
ご署名 Signature of the sender		No commercial value for customs purpose only.						この郵便物は Number of this pieces 番目 _____ 個中 Total number of pieces _____	
		内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I certify that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.							
<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。						社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認	
		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.							

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch**

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 04 / 27

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Japan Boy          Japan Boy          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN167967575JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b>EMS</p> <p><b>支払い条件(Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/>有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/>無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/>贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/>商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/>その他 (Other)          Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Najin Lee          Najin Lee          No. 405, Building 2, 20, Cheongok-ro,          Donghae-si, Gangwon-do (Cheongok-dong,          Donghaecheongok Jugong          1st Apartment)          25763, KOREA</p> <p>TEL 010-5523-4618                      FAX 010-5523-4618</p>	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

署名(Signature)



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 167 967 575 JP

From (Sender) Name & Address  <b>Japan Boy</b> <b>Japan Boy</b> <b>Time 24 Building</b> <b>2-4-32 Aomi</b> <b>Koto-ku</b> <b>Tokyo</b>		<b>受付年月日</b> Date mailed 年 (Year)    月 (Month)    日 (Date) 2022         04         27		<b>損害要償額</b>		<b>郵便料金</b> <b>諸料金</b>	
		<b>総重量</b> Total gross weight _____ g		<b>合計金額</b> Postage Paid			
<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> <b>Najin Lee</b> <b>Najin Lee</b> <b>No. 405, Building 2, 20, Cheongok-ro,</b> <b>Donghae-si, Gangwon-do (Cheongok-dong, Donghaecheongok Jugong</b> <b>1st Apartment)</b>				Postal Code    25763			
Postal Code    135-0064    JAPAN		TEL +82-70-8028-0952                      FAX		Country KOREA			
<b>内容品の詳細な記載 Detailed description of contents</b>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5523-4618
							FAX 010-5523-4618
Health food				2		USD9.92	<b>内容品種別</b> Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food				2		USD9.14	
<b>No commercial value for customs purpose only.</b>							日本円換算合計 (円) Total Value                      1906 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超    申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 _____ Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)


EMS受付局控 (Post office's copy)


<p>Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p>	<p>135-0064</p>	<p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p>
<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>			
<p>Country KOREA</p>		<p>日付印 Date Stamp</p>	

Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Na Jin Lee No. 405, Building 2, 20, Cheongok-ro, Donghae-si, Gangwon-do (Cheongok-dong, Donghaecheongok Jugong 1st Apartment)					
お依頼主 ご依頼先						郵便番号 〒25763					
135-0064						Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952						TEL010-5523-4618 FAX 010-5523-4618					
内容品詳細		H Sコード	原産国	個数	正味重量	価格	納品要領額 (円)			郵便料金 (円) 送料金 (円)	
Health food				2		USD9.92	<input type="checkbox"/> 贈物	<input type="checkbox"/> 商品見本	<input type="checkbox"/> 総重量 (Gross Weight)	<input type="checkbox"/> Yen (Yen)	<input type="checkbox"/> Yen (Postage)
Health food				2		USD9.14	<input checked="" type="checkbox"/> 贈用品	<input type="checkbox"/> その他	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Yen (Yen)	<input type="checkbox"/>
							<input type="checkbox"/> 返送品	<input type="checkbox"/> 書類	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Yen (Yen)	<input type="checkbox"/>
						日本円換算額合計 (円) 1906					
No commercial value for customs purpose only.											
						交付日付印 Date Stamp					

受付局控

10年保存





\* E N I 6 7 9 6 7 5 7 5 J P \*

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開破される場合があることに同意します。

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration:** ☐ Please enclose in the pouch

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 04 / 27

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Gangnam Ajumma          Gangnam Ajumma          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN171715666JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b>E M S</p> <p><b>支払い条件(Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/>有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/>無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/>贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/>商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/>その他 (Other)          Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Kwak Seon-nyeo          Kwak Seon-nyeo          10, Hanam Union-ro, Hanam-si, Gyeonggi-do          (Sinjang-dong, Hanam Lakeside Summit Edu          Park) 106-803          12948, KOREA</p> <p>TEL 010-8308-7374                      FAX 010-8308-7374</p>	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

署名(Signature)



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 171 715 666 JP

From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		損害要償額		郵便料金 諸料金	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Kwak Seon-nyeo Kwak Seon-nyeo 10, Hanam Union-ro, Hanam-si, Gyeonggi-do (Sinjang-dong, Hanam Lakeside Summit Edu Park) 106-803				Postal Code 12948			
				Postal Code 135-0064 JAPAN			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	止味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8308-7374
							FAX 010-8308-7374
Health food				3		USD13.74	内容品種別 Contents type  <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food				1		USD4.56	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1830 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country KOREA</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p>	<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p>

[illegible]



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 7 1 0 6 2 3 1 5 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

## JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 171 062 315 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				Lee Min-hee Lee Min-hee #502, Picasso Hill, 10-8, Gohwa-ro 61beon-gil, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do					
				Postal Code 16447					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3733-7781		
Health food				2		USD9.92	FAX 010-3733-7781		
							内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		
							<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods		
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 992 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 Signature of the sender		ご署名 Signature of the sender	
				番目 Total number of pieces					
				個中 Total number of pieces					
						ご注意！ この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

山折り後、専用パウチに入れてください

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** 1 **Please enclose in the pouch**

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 27  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN171062315JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Lee Min-hee Lee Min-hee #502, Picasso Hill, 10-8, Gohwa-ro 61beon-gil, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 16447, KOREA  TEL 010-3733-7781      FAX 010-3733-7781	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 4. 96	USD 9. 92
総合計 (Total)			2		USD 9. 92

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

[illegible]



**Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch**

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 27  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN171899386JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Lee Si-eun Lee Si-eun 1st floor, 16, Hoeim-dong 18-gil, Masanhoewon-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Hoewon-dong) 51288, KOREA  TEL 010-8530-4039      FAX 010-8530-4039	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4. 53	USD 13. 59
総合計 (Total)			3		USD 13. 59

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

お問い合わせ番号

(item number) EN 169 906 154 JP

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金		
Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo  Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g				合計金額 Postage Paid 円 (yen)				
		To (Addressee) Name & Address								
		Hyunjoo Lee Hyunjoo Lee Jinju Middle School Administration Office 15, Uigok-gil, Jinju-si, Gyeongsangnam-do (Sangbong-dong, Jinju Middle School)  Postal Code 52747								
Country KOREA		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7529-3892 FAX 010-7529-3892	
Health food						2		USD10.42	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
Health food						1		USD4.76		
Health food						2		USD8.22		
No commercial value for customs purpose only.										日本円換算合計 (円) Total Value 2340 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のために、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。  (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		
社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認										

山折り後、専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** ☐ Please enclose in the pouch

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 04 / 27

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Japan Boy          Japan Boy          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN169906154JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b>EMS</p> <p><b>支払い条件(Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/>有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/>無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/>贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/>商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/>その他 (Other)</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Hyunjoo Lee          Hyunjoo Lee          Jinju Middle School Administration Office 15,          Uigok-gil, Jinju-si, Gyeongsangnam-do (Sangbong-          dong, Jinju          Middle School)          52747, KOREA</p> <p>TEL 010-7529-3892                      FAX 010-7529-3892</p>	<p>Invoice No.</p>

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

署名(Signature)



(item number) EN 169 906 154 JP

# J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially



# JAPAN POST

From (Sender) Name & Address  Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid																													
		To (Addressee) Name & Address Hyunjoo Lee Hyunjoo Lee Jinju Middle School Administration Office 15, Uigok-gil, Jinju-si, Gyeongsangnam-do (Sangbong-dong, Jinju Middle School)  Postal Code 52747		Country KOREA																															
Postal Code 135-0064 JAPAN  TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>HSコード HS tariff number</th> <th>内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th>内容品の個数 Number of items contained</th> <th>正味重量 Net weight g</th> <th>内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">2</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD10. 42</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">1</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD4. 76</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td style="text-align: center;">2</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD8. 22</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	Health food		2		USD10. 42	Health food		1		USD4. 76	Health food		2		USD8. 22											TEL 010-7529-3892 FAX 010-7529-3892 内容品種別 Contents type <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>	
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value																															
Health food		2		USD10. 42																															
Health food		1		USD4. 76																															
Health food		2		USD8. 22																															
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 2340 Yen																																	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物  この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces																																	
ご依頼主控えへの署名は不要です																																			

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)


EMS受付局控 (Post office's copy)


<p>Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p>	<p>135-0064</p>	<p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p>	<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p>				<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>

Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Hyunjoo Lee Hyunjoo Lee Jinju Middle School Administration Office 15, Uigok-gil, Jinju-si, Gyeongsangnam-do (Sangbong-dong, Jinju Middle School)							
お送り先		Postal Code 52747							
135-0064		Country KOREA							
TEL +82-70-8028-0952		TEL 010-7529-3892 FAX 010-7529-3892							
内容品詳細		H Sコード	原産国	個数	正味重量	価格	納品要領額 (円)	郵便料金 (円)	送料金 (円)
	Health food			2		USD10.42			
	Health food			1		USD4.76			
	Health food			2		USD8.22			
							<input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
							<input checked="" type="checkbox"/> 除売品 <input type="checkbox"/> その他	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
							<input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書籍	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
						No commercial value for customs purpose only.	日本円換算額合計 (円)	2340	
						Date Stamp			

10年保存

受付局控





\* E N 1 6 9 9 0 6 1 5 4 J P \*

※ 内包品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開破される場合があることに留意します。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 7 1 6 7 0 4 2 6 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 171 670 426 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
						Total gross weight g			
To (Addressee) Name & Address		Kim Ran Kim Ran 55 Hugok-ro, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do, 206-906		Postal Code 10372		Country KOREA		TEL 010-2676-7766	
								FAX 010-2676-7766	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type		
Health food				1		USD4.81	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 481 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	
				個中				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
								社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** ☐ Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 27  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN171670426JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Ran Kim Ran 55 Hugok-ro, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do, 206-906 10372, KOREA  TEL 010-2676-7766      FAX 010-2676-7766	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4. 81	USD 4. 81
総合計 (Total)			1		USD 4. 81

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 171 670 426 JP

From (Sender) Name & Address  Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		損害要償額  総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金  合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kim Ran Kim Ran 55 Hugok-ro, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do, 206-906		Postal Code 10372			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD4. 81	TEL 010-2676-7766 FAX 010-2676-7766
内容品の種類 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value		481 Yen	
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p>	<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p> <p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p> <p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p>
---	--

[illegible]



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 7 1 2 6 0 1 6 5 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 171 260 165 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo  Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight				合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address				円 (yen)			
		Kim Bong-seok Kim Bong-seok #502, Picasso Hill, 10-8, Gohwa-ro 61beon-gil, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do  Postal Code 16447				Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-5052-7781 FAX 010-5052-7781		
Health food				2		USD9.14	内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 914 Yen			
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			
						社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超)か 確認			

山折り後、専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 04 / 27

**作成地(Place) :**Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Japan Boy          Japan Boy          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN171260165JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)</p> <p>Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Kim Bong-seok          Kim Bong-seok          #502, Picasso          Hill, 10-8, Gohwa-ro 61beon-gil, Paldal-gu,          Suwon-si, Gyeonggi-do          16447, KOREA</p> <p>TEL 010-5052-7781      FAX 010-5052-7781</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 4.57	USD 9.14
総合計 (Total)			2		USD 9.14

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

署名(Signature)



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 171 260 165 JP

From (Sender) Name & Address  Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Kim Bong-seok Kim Bong-seok #502, Picasso Hill, 10-8, Gohwa-ro 61beon-gil, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do  Postal Code 16447							
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA							
TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD9.14	TEL 010-5052-7781 FAX 010-5052-7781
Health food				2					内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 914 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です									

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>日本郵便 日本郵便 〒100-0001 東京都千代田区千代田1-1-1 日本郵便株式会社 〒100-0001 東京都千代田区千代田1-1-1 日本郵便株式会社</p>	<p>EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。</p>	<p>Country KOREA</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p>	<p>135-0064 JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8028-0952 FAX</p>	<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p>

Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Japan JAPAN		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX TEL010-5052-7781		Country KOREA TEL010-5052-7781		16447 Postal Code		Kim Bong-seok Kim Bong-seok #502, Picasso H11, 10-8, Gohwa-ro 6ibeon-gil, Paidal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do		Kim Bong-seok Kim Bong-seok #502, Picasso H11, 10-8, Gohwa-ro 6ibeon-gil, Paidal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 US9.14		価格 US9.14		損害賠償額 (円) 郵便料金 (円)		送料 (円) 梱包料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード													



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 7 0 7 8 7 1 7 6 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 170 787 176 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo  Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		総重量 Total gross weight g				合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
		To (Addressee) Name & Address							
		Chu Ji-ae Chu Ji-ae 4704, Building 106, 97-11 Ilhyeon-ro, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Tanhyeon-dong, Ilsan We ve the Zenith)  Postal Code 10242 Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2360-9561 FAX 010-2360-9561		
Health food				3		USD7.20	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 720 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のために、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。  (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			
ご署名 Signature of the sender						社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認			

山折り後、専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 27  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0951      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN170787176JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Chu Ji-ae Chu Ji-ae 4704, Building 106, 97-11 Ilhyeon-ro, Ilsanseo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Tanhyeon-dong, Ilsan We've the Zenith) 10242, KOREA  TEL 010-2360-9561      FAX 010-2360-9561	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2. 40	USD 7. 20
総合計 (Total)			3		USD 7. 20

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 170 787 176 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		損害要償額			郵便料金 諸料金			
		総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid					
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address						
				Chu Ji-ae Chu Ji-ae 4704, Building 106, 97-11 Ilhyeon-ro, Ilsanseu-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Tanhyeon-dong, Ilsan We ve the Zenith)						
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 10242						
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	止味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD7.20	TEL 010-2360-9561	
									FAX 010-2360-9561	
Health food						3			内容品種別 Contents type	
									<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	
									<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	
									<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods	
									<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
									<input type="checkbox"/> その他 Others	
									<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 720 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces				
ご依頼主控えへの署名は不要です						番目 個中 Total number of pieces				

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)


EMS受付局控 (Post office's copy)


<p>Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p>	<p>135-0064</p>	<p>JAPAN</p>	<p>EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。</p>
<p>TEL +82-70-8028-0951</p>	<p>FAX</p>	<p>Country KOREA 日付印 Date Stamp</p>	<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p>

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お依頼主 ご依頼先		Chu Ji-aie Chu Ji-aie 4704, Building 106, 97-11 Ilhyeon-ro, Ilsanseogu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Tanhyeon-dong, Ilsan We've the Zenith)						
135-0064						TEL +82-70-8028-0951		FAX		JAPAN				
内容品詳細						H Sコード	原産国	個数	正味重量	価格	換算要領額 (円)	FAX 010-2360-9561	TEL 010-2360-9561	郵便料金 (円) 送料金 (円)
health food								3		USD 20				
									<input type="checkbox"/> 贈物	<input type="checkbox"/> 商品見本		円 (yen) 合計 (円) (Postage)	円 (yen) 総重量 (Gross Weight)	円 (yen) 合計 (円) (Postage)
									<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> その他				
									<input type="checkbox"/> 送出品	<input type="checkbox"/> 書籍				円 (yen) Date Stamp
						No commercial value for customs purpose only.					日本円換算額合計 (円)	720		

受付局控

10年保存





\* E N I 7 0 7 8 7 1 7 6 J P \*

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 27  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

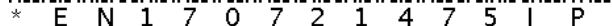
ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN170721475JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Hyun Myung Han Hyun Myung Han Room 205, 108, 150, Jeongseong-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Manseong-dong, Jungheung S- Class The First) 54859, KOREA  TEL 010-5024-3748      FAX 010-5024-3748	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 3. 43	USD 6. 86
総合計 (Total)			2		USD 6. 86

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 170 721 475 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mail Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		損害要償額			郵便料金 諸料金	
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Hyun Myung Han Hyun Myung Han Room 205, 108, 150, Jeongseong-ro, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Manseong-dong, Jungheung S-Class The First)				Postal Code 54859				
Postal Code 135-0064 JAPAN		FAX		Country KOREA				
TEL +82-70-8094-1892								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.86	TEL 010-5024-3748	
							FAX 010-5024-3748	
							内容品種別 Contents type	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 986 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces				
ご依頼主控えへの署名は不要です								


✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>Vibex Pharmaceutical Official Mail  Vibex Pharmaceutical Official Mail  Time 24 Building  2-4-32 Aomi  Koto-ku  Tokyo</p>	<p>135-0064</p>	<p>TEL +82-70-8094-1892</p>	<p>FAX</p>	<p>JAPAN</p>
<p>EMS受取書 (Sender's Copy)  正に受領いたしました。</p>				<p>Country KOREA  日付印 Date Stamp</p>
<p>主 頼 依 に</p>				<p>【社員の方へ】  日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p>

Vibex Pharmaceutical Official Mail Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お届け先						Hyun Myung Han Room 205, 108, Jeonju-si, Jeo Ilabuk-do (Manseong-dong, Jungheung S-Class The First)		
135-0064	FAX	JAPAN								
TEL +82-70-8094-1892	内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	郵便物価額(円)		郵便料金(円) 送料金(円)	
	Health food			2		USD6.86	<input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
							<input checked="" type="checkbox"/> 貯藏品 <input type="checkbox"/> その他		(Gross Weight) <input type="checkbox"/>	(Postage) <input type="checkbox"/>
							<input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書類		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算額合計(円)		交付日付印 Date Stamp	
							786			

  
 \* E N I 7 0 7 2 1 4 7 5 J P \*  
☒ 内容品は危険物に該当しません。危險物の確認のため、開破される場合があることに同意します。  
 受付局控      10年保存

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 04 / 27  
作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN171015125JP
	送達手段 (Shipped Per) : E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Hwa-Kyung Lee Hwa-Kyung Lee #208-2604, 20 Gungpo 2-ro, Gunsan-si, Jeollabuk-do (Jochon-dong, Gunsan Ocean City PRUG10) 54072, KOREA  TEL 010-4045-3898      FAX 010-4045-3898	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.46	USD 2.46
総合計 (Total)			1		USD 2.46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 171 015 125 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mail Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		損害要償額			郵便料金 諸料金	
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Hwa-Kyung Lee Hwa-Kyung Lee #208-2604, 20 Gungpo 2-ro, Gunsan-si, Jeollabuk-do (Jochon-dong, Gunsan Ocean City PRUGIO)				Postal Code 54072				
				Postal Code 135-0064 JAPAN				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD2.46	TEL 010-4045-3898	
							FAX 010-4045-3898	
							内容品種別 Contents type	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 246 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces				
ご依頼主控えへの署名は不要です								

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※


EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

主 頼 込 へ 135-0064 JAPAN		EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
TEL +82-70-8094-1892 FAX		Country KOREA	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		日付印 Date Stamp	

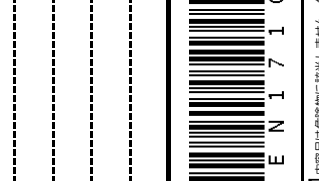
Vibex Pharmaceutical Official Mail Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-4045-3898		135-0064 FAX 010-4045-3898		Hwa-Kyung Lee Hwa-Kyung Lee #208-2604, 20 Gungpo 2-ro, Gunsan-si, Jeollabuk-do (Jochon-dong, Gunsan Ocean City PRUG10)		郵便料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 1		正味重量 150g		価格 USD 46		納品要領額 (円)	
										商品見本 <input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本		合計 (円) (Postage)	
										贈送品 <input type="checkbox"/> 贈送品		日本円換算額合計 (円)	
										No commercial value for customs purpose only.		246	
												交付日付印 Date Stamp	

お届け先



10年保存

お依頼主



受付局控

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存

135-0064

\* E N 1 7 1 0 1 5 1 2 5 J P \*

10年保存



**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 27  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN170925703JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Jeong Hae-won Jeong Hae-won 78-2, Yangnyeong-gil, Jung-gu, Daegu (Sudong) Hometown Garden 41934, KOREA  TEL 010-8594-9494      FAX 010-8594-9494	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 3. 66	USD 10. 98
総合計 (Total)			3		USD 10. 98

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



# JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) **EN 170 925 703 JP**

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		損害要償額		郵便料金 諸料金		
Vibex Pharmaceutical Official Mail Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Jeong Hae-won Jeong Hae-won 78-2, Yangnyeong-gil, Jung-gu, Daegu (Sudong) Hometown Garden		Postal Code 41934		
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8594-9494	
Health food				3		USD10.98	FAX 010-8594-9494	
							内容品種別 Contents type	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 1099 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご依頼主控えへの署名は不要です								

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

主 頼 込 へ 135-0064 JAPAN		EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			

[illegible]

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 27  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN171720215JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Byung-Hoon Jang Byung-Hoon Jang 1701, Building 119, 277 Dongtanbanseok-ro, Hwaseong-si, Gyeonggi-do 18447, KOREA  TEL 010-4175-1351      FAX 010-4175-1351	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 2. 91	USD 17. 46
総合計 (Total)			6		USD 17. 46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

2017年10月	10月17日	10月18日	10月19日	10月20日	10月21日	10月22日	10月23日	10月24日	10月25日	10月26日	10月27日	10月28日	10月29日	10月30日	10月31日	11月1日	11月2日	11月3日	11月4日	11月5日	11月6日	11月7日	11月8日	11月9日	11月10日	11月11日	11月12日	11月13日	11月14日	11月15日	11月16日	11月17日	11月18日	11月19日	11月20日	11月21日	11月22日	11月23日	11月24日	11月25日	11月26日	11月27日	11月28日	11月29日	11月30日	12月1日	12月2日	12月3日	12月4日	12月5日	12月6日	12月7日	12月8日	12月9日	12月10日	12月11日	12月12日	12月13日	12月14日	12月15日	12月16日	12月17日	12月18日	12月19日	12月20日	12月21日	12月22日	12月23日	12月24日	12月25日	12月26日	12月27日	12月28日	12月29日	12月30日	12月31日
----------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 04 / 27

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>  Vibex Pharmaceutical Official Mall  Vibex Pharmaceutical Official Mall  Time 24 Building  2-4-32 Aomi  Koto-ku  Tokyo  135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8094-1892                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN170826365JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b>EMS</p> <p><b>支払い条件(Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/>有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/>無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/>贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/>商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/>その他 (Other)</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>  Kim Kyung-eun  Kim Kyung-eun  Room 303, 12, Dosan-daero  89-gil, Gangnam-gu, Seoul (Cheongdam-dong, Cheongdam  Beomsin Calixville)  06013, KOREA</p> <p>TEL 010-2202-7807                      FAX 010-2202-7807</p>	<p>Invoice No.</p>

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

署名(Signature)

内閣府は骨髄移植に際し、まず、骨髄提供の確固のため開募される機会があることに留意し、まず

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch**

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 27  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN170772052JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Oh Myung-ju Oh Myung-ju Room 304, 14, Jukgyocheon-ro 136beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do (Sanjeong-dong, Seonggwang Villa) 58715, KOREA  TEL 010-8619-1421      FAX 010-8619-1421	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 3. 66	USD 21. 96
総合計 (Total)			6		USD 21. 96

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) **EN 170 772 052 JP**

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mail Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		損害要償額			郵便料金 諸料金		
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Oh Myung-ju Oh Myung-ju Room 304, 14, Jukgyocheon-ro 136beon-gil, Mokpo-si, Jeollanam-do (Sanjeong-dong, Seonggwang Villa)						Postal Code 58715	
		TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8619-1421
Health food						6		USD21.96	FAX 010-8619-1421
									内容品種別 Contents type <div><input type="checkbox"/> 贈物 Gift</div> <div><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods</div> <div><input type="checkbox"/> 返品 Returned goods</div> <div><input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample</div> <div><input type="checkbox"/> その他 Others</div> <div><input type="checkbox"/> 書類 Documents</div>
									日本円換算合計 (円) Total Value
				No commercial value for customs purpose only.				2198 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です									

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>Vibex Pharmaceutical Official Mail  Vibex Pharmaceutical Official Mail  Time 24 Building  2-4-32 Aomi  Koto-ku  Tokyo</p>	<p>135-0064</p>	<p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8094-1892</p> <p>FAX</p>
<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>			
<p>Country KOREA</p>		<p>日付印 Date Stamp</p>	

Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		JAPAN FAX		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 health food		HSコード		原産国		個数	
正味重量 6		価格 USD1.96		納書要領額 (円) 商品見本 <input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 除売品 <input checked="" type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 運送品 <input type="checkbox"/> 書籍 <input type="checkbox"/>		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
日本円換算額合計 (円) 2198		No commercial value for customs purpose only.		2198		2198	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		JAPAN FAX		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration:** 1 **Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 27  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8094-1892      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN171227589JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Park Seung-min Park Seung-min 33, Godeung-ro, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Godeung-dong, LH Pangyo Valley Foresai) 306-1302 13105, KOREA  TEL 010-7422-7318      FAX 010-7422-7318	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 3.17	USD 19.02
総合計 (Total)			6		USD 19.02

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



(item number) EN 171 227 589 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mail Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		損害要償額			郵便料金 諸料金		
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid		
To (Addressee) Name & Address Park Seung-min Park Seung-min 33, Godeung-ro, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Godeung-dong, LH Pangyo Valley Foresal) 306-1302				Postal Code 135-0064 JAPAN					
				Postal Code 13105					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7422-7318
						6		USD19.02	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 1902 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です									


✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)


EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mail Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN  135-0064	
TEL +82-70-8094-1892		FAX	
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA  日付印 Date Stamp	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			

Vibex Pharmaceutical Official Mail Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		お届け先 Park Seung-min 33, Godeung-ro, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Godeung-dong, LH Pangyo Valley Forest) 306-1302	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数	
正味重量 6		価格 USD19.02		損傷要請額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
梱包 <input type="checkbox"/>		商品見本 <input type="checkbox"/>		合計 (円) (Postage)		日本円換算額合計 (円)	
販売品 <input checked="" type="checkbox"/>		その他 <input type="checkbox"/>		総重量 (Gross Weight)		受付日付印 Date Stamp	
運送品 <input type="checkbox"/>		書籍 <input type="checkbox"/>		日本円換算額合計 (円)		1902	
No commercial value for customs purpose only.							



\* E N 1 7 1 2 2 7 5 8 9 J P \*



10年保存

受付局控

☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、明記される場合があります。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 7 0 1 5 1 3 5 9 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 170 151 359 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 04 27		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				Hong Bo-hee Hong Bo-hee Room 303 131-11, Haengsin-ro, Deokyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do, 2006, KR-41					
				Postal Code 10517					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 821059442006		
Health food				6		USD10.32	FAX 821059442006		
							内容品種別 Contents type		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		
							<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods		
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 1032 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 Signature of the sender		社員確認用 社会確認用	
				番目 Total number of pieces				航空危険物の 説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
				個中				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	

山折り後、専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch**

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 27  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0951      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN170151359JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Hong Bo-hee Hong Bo-hee Room 303, 131-11, Haengsin-ro, Deokyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do, 2006, KR-41 10517, KOREA  TEL 821059442006      FAX 821059442006	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 1.72	USD 10.32
総合計 (Total)			6		USD 10.32

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

[illegible]